

CONFÉRENCE FAFA-VDFG VDFG-FAFA-Kongress 2011



Fotonachweis: Landeshauptstadt Kiel/Peter Lühr

à / in Kiel: 22. - 25.09.2011

La **Société franco-allemande du Schleswig-Holstein à Kiel** sera heureuse de vous accueillir à Kiel, ville portuaire au bord de la mer baltique !

Découvrez la capitale de la voile, siège du Gouvernement du Schleswig-Holstein où les bateaux de croisière arrivent en plein centre-ville.

Die **Deutsch-Französische Gesellschaft Schleswig-Holstein e.V. Sitz Kiel** erwartet Sie in der Hafenstadt Kiel an der Ostsee!

Entdecken Sie die Hauptstadt des Segelns und Sitz der Landesregierung Schleswig-Holsteins, wo Kreuzfahrtschiffe im Herzen der Stadt anlegen.



Fotonachweis: Margarete Mehdorn



Fotonachweis: Landeshauptstadt Kiel

Voir aussi / Siehe auch: www.kiel.de Portrait d'une ville. Kiel-Portrait.

Villes jumelles / Partnerstädte:

Brest, Coventry, Gdynia, Kaliningrad, Sovetsk, Stralsund, Tallinn, Vaasa



Fotonachweis: Landeshauptstadt Kiel/Michael Dietrich



Avec ses 235.000 habitants (dont 30000 étudiants) Kiel est le cœur du Schleswig-Holstein et le moteur économique, scientifique et culturel de la région.

Mit 235.000 Einwohnern (davon 30000 Studenten) ist Kiel das Herz Schleswig-Holsteins und der wirtschaftliche, wissenschaftliche und kulturelle Motor der Region.

Promenez-vous le long de la rade de Kiel. La mer pénètre jusque dans le centre même de la ville : sa façade maritime rend Kiel unique !

Genießen Sie einen Spaziergang entlang der Kieler Förde. Das Meer reicht hier bis ins Zentrum der Stadt. Diese maritime Kulisse macht Kiel einmalig!

Et après le congrès : Profitez de ce voyage pour découvrir le charme du littoral et la luminosité particulière de la région baltique !

Und nach dem Kongress: Nutzen Sie die Gelegenheit, den Charme der Küstenlandschaft und das besondere Licht des Ostseeraums zu entdecken.

Vous arrivez à Kiel en train via Hambourg ou en avion via Hambourg ou Lübeck.

Anreise nach Kiel per Zug über Hamburg oder Flugzeug über Hamburg oder Lübeck.

Informations sur la conférence bientôt sous:

Informationen zum Kongress in Kürze unter:

www.dfg-kiel.de



Fotonachweis: Landeshauptstadt Kiel/Michael Dietrich

Au revoir à Kiel en 2011!

Auf Wiedersehen in Kiel 2011!